

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B****KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1431/94,**

1994 m. birželio 22 d.

nustatantis išsamias importo priemonių, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 774/94, atidarančiame tam tikras Bendrijos tarifines paukštienos ir tam tikrų kitų žemės ūkio produktų kvotas ir numatančiame tokių kvotų administravimą, taikymo paukštienos sektoriuje taisykles

(OL L 156, 23.6.1994, p. 9)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

		Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2389/94, 1994 m. rugsėjo 30 d.	L 255	104	1.10.1994
► <u>M2</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 406/95, 1995 m. vasario 27 d.	L 44	10	28.2.1995
► <u>M3</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1244/95 1995 m. gegužės 31 d.	L 121	65	1.6.1995
► <u>M4</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2916/95 1995 m. gruodžio 18 d.	L 305	49	19.12.1995
► <u>M5</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 958/96 1996 m. gegužės 30 d.	L 130	6	31.5.1996
► <u>M6</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 997/97 1997 m. birželio 3 d.	L 144	11	4.6.1997
► <u>M7</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1514/97 1997 m. liepos 30 d.	L 204	16	31.7.1997
► <u>M8</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2719/1999 1999 m. gruodžio 20 d.	L 327	48	21.12.1999
► <u>M9</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1043/2001, 2001 m. gegužės 30 d.	L 145	24	31.5.2001
► <u>M10</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1255/2006 2006 m. rugpjūčio 21 d.	L 228	3	22.8.2006
► <u>M11</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1722/2006 2006 m. lapkričio 21 d.	L 322	3	22.11.2006
► <u>M12</u>	KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1938/2006 2006 m. gruodžio 20 d.	L 407	148	30.12.2006
► <u>M13</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 249/2007 2007 m. kovo 8 d.	L 69	16	9.3.2007

pataisytas:

- **C1** Klaidų ištaisymas, OL L 44, 15.2.2007, p. 67 (1938/2006)

NB: Šioje suvestinėje dokumento redakcijoje pateiktos nuorodos į Europos valiutos vienetą ir (arba) ekiu, kurios nuo 1999 m. sausio 1 d. turi būti suprantamos kaip nuorodos į euro – Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3308/80 (OL L 345, 1980 12 20, p. 1) ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1103/97 (OL L 162, 1997 6 19, p. 1).



KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1431/94,

1994 m. birželio 22 d.

nustatantis išsamias importo priemonių, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 774/94, atidarantiame tam tikras Bendrijos tarifines paukštienos ir tam tikrų kitų žemės ūkio produktų kvotas ir numatančiame tokių kvotų administravimą, taikymo paukštienos sektoriuje taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. kovo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 774/94, atidarantį tam tikras Bendrijos tarifines aukštos kokybės jautienos, taip pat kiaulienos, paukštienos, kviečių ir meslino bei sėlenų, išsijų ir kitų liekanų kvotas bei numatantį tokių kvotų administravimą⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2777/75 dėl bendro paukštienos rinkos organizavimo⁽²⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EEB) Nr. 1574/93⁽³⁾, ypač į jo 15 straipsnį,

kadangi Tarybos reglamentu (EB) Nr. 774/94 nuo 1994 m. sausio 1 d. atidarytos naujos metinės tarifinės tam tikrų paukštienos produktų kvotos; kadangi tos kvotos taikytinos nenurodytą laikotarpį;

kadangi priemonės turi būti administruojamos pagal importo licencijas; kadangi reikėtų nustatyti paraiškų ir informacijos, kuri pateikiama paraiškose ir licencijose, išsamias pateikimo taisykles, nukrypstant nuo 1988 m. lapkričio 16 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3719/88, nustatančio išsamias bendrąsias taisykles dėl žemės ūkio produktų importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo⁽⁴⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3519/93⁽⁵⁾, 8 straipsnio; kadangi reikėtų numatyti nuostatą dėl licencijų išdavimo po svarstymo laikotarpio, kai reikia, taikant bendrąjį priėmimo procentinį dydį; kadangi importuotojams ir eksportuotojams būtų paranku, kad, nustatčius priėmimo procentinį dydį, paraiškas licencijai gauti būtų leidžiama atsiimti;

kadangi Reglamente (EB) Nr. 774/94 numatyta tam tikram paukštienos produktų importo kiekiui taikyti 0 % mokesčių; kadangi siekiant užtikrinti importo reguliarumą nurodytą kiekį reikėtų išskirstyti vieneriems metams;

kadangi siekiant užtikrinti, kad tokie kiekiai būtų naudojami pagal tradicinius importo į Bendrijos rinkas srautus, juos reikia paskirstyti pagal importo kilmę, remiantis pastarųjų trejų metų importo kilmę;

kadangi siekiant užtikrinti deramą sistemos administravimą, reikėtų nustatyti užstatą už pagal šią sistemą išduodamas importo licencijas, kurio dydis būtų 50 ekiu už 100 kilogramų svorio; atsižvelgiant į paukštienos sektoriui būdingą spekuliacijos galimybę, reikėtų nustatyti tikslias sąlygas, reguliuojančias prekybininkų galimybę naudotis minėta sistema;

kadangi Paukštienos ir kiaušinių vadybos komitetas per jo pirmininko nustatytą laikotarpį nepareiškė savo nuomonės,

⁽¹⁾ OL L 91, 1994 4 8, p. 1.

⁽²⁾ OL L 282, 1975 11 1, p. 77.

⁽³⁾ OL L 152, 1993 6 24, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 331, 1988 12 2, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 320, 1993 12 22, p. 16.

▼B

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

▼M12**▼C1***1 straipsnis*

1. Šiuo reglamentu nustatomos I priede nurodytais KN žymimų produktų importo tarifinių kvotų, atidarytų Reglamentu (EB) Nr. 774/94, taikymo taisyklės.
2. Išskyrus tuos atvejus, kai šis reglamentas numato kitaip, taikomos Komisijos reglamentų (EB) Nr. 1291/2000 ⁽¹⁾ ir (EB) Nr. 1301/2006 ⁽²⁾ nuostatos.
3. Produktų, kuriems taikoma 1 dalyje nurodyta tvarka, kiekis ir maito tarifo sumažinimai nurodyti I priede.

2 straipsnis

Kiekvienai grupei priskiriami kiekiai suskirstyti į šiuos keturis laikotarpius:

- 25 % – nuo sausio 1 d. iki kovo 31 d.,
- 25 % – nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d.,
- 25 % – nuo liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d.,
- 25 % – nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.

3 straipsnis

1. Taikant Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnį, importo licencijos pareiškėjas pateikdamas pirmąją paraišką atitinkamam tarifinės kvotos laikotarpiui pateikia įrodymą, kad jis kiekvienu iš dviejų minėtame 5 straipsnyje nurodytų laikotarpių, importavo arba eksportavo ne mažiau nei 50 tonų produktų, kuriems taikomas Reglamentas (EB) Nr. 2777/75.

2. Licencijos paraiškoje gali būti nurodytas tik vienas iš šio reglamento I priede nurodytų grupių numerių; joje gali būti nurodyti keli skirtingus KN kodus turintys produktai. Tokiais atvejais visi KN kodai turi būti įrašyti licencijos paraiškos ir licencijos atitinkamai 16 ir 15 langeliuose.

Paraiška turi būti susijusi su ne mažiau nei 10 tonų ir ne daugiau nei 10 % konkretios grupės kiekiu, turimo atitinkamą laikotarpį.

3. Kilmės šalis įrašoma į licencijos paraiškos ir licencijos 8 langelį, o žodis „taip“ pažymimas kryželiu, išskyrus 3, 5 ir 6 grupių atveju.

4. Licencijos paraiškos ir licencijos 20 skiltyje yra įrašomas vienas iš II priedo A dalyje išvardytų įrašų.

5. Licencijos 24 langelyje nurodomas vienas iš II priedo B dalyje išvardytų įrašų.

6. 3 grupės licencijos 24 langelyje nurodomas vienas iš II priedo C dalyje išvardytų įrašų.

7. 5 grupės licencijos 24 langelyje nurodomas vienas iš II priedo D dalyje išvardytų įrašų.

⁽¹⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

▼ **C1***4 straipsnis*

1. Licencijos paraiška gali būti pateikta tik per pirmąsias septynias mėnesio, einančio prieš kiekvieną 2 straipsnyje nurodytą laikotarpį, dienas.

Tačiau laikotarpio nuo 2007 m. sausio 1 d. iki kovo 31 d. atveju paraiškos turi būti pateiktos per pirmąsias penkiolika 2007 m. sausio mėnesio dienų.

2. Kartu su licencijos paraiška turi būti pateikta tiekimo sutartis, kurioje nurodyta, kad Europos Sąjungoje kvotos laikotarpiu gali būti pateiktas atitinkamas prašomos kilmės ir kiekio paukštienos produktas.

Ši dalis taikoma tik 1, 2 ir 4 grupės produktams.

3. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 6 straipsnio, 3, 5 ir 6 grupės numerių atveju, kiekvienas pareiškėjas gali pateikti kelias importo licencijų paraiškas produktams, kurie turi tą patį grupės numerį, jei tų produktų kilmės šalis skiriasi. Paraiškos, kuriose nurodoma vienintelė kilmės šalis, kompetentingai valstybės narės institucijai turi būti pateiktos vienu metu. 3 straipsnio 2 punkte nurodyto didžiausio kiekio požiūriu, jos pripažįstamos kaip viena paraiška.

4. Valstybės narės iki penktos darbo dienos nuo paraiškų teikimo laikotarpio pabaigos praneša Komisijai apie bendrus kiekvienos produktų grupės kiekius, kurių paprašyta, pagal kilmės šalis ir nurodytus kilogramais.

5. Licencijos išduodamos kiek įmanoma greičiau, Komisijai priėmus sprendimą.

6. Valstybės narės iki ketvirto mėnesio po kiekvieno metinio laikotarpio pabaigos praneša Komisijai apie atitinkamu laikotarpiu faktiškai pagal šį reglamentą į laisvą apyvartą išleistą kiekvienos produktų grupės kiekį pagal kilmės šalis ir nurodytą kilogramais.

5 straipsnis

Importo licencijos galioja 150 dienų nuo faktinės jų išdavimo pagal Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 2 dalį dienos.

Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 9 straipsnio 1 dalies, pagal licencijas atsirandančias teises galima perleisti tik perėmėjams, kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnyje ir šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas.

6 straipsnis

Prieš pateikiant bet kurio 1 straipsnyje nurodyto produkto importo licencijų paraiškas sumokamas 50 EUR už 100 kilogramų užstatas.

▼ **B***8 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼ **M13***I PRIEDAS***100 % mūito tarifo sumažinimas****Vištos**

Valstybė	Grupės Nr.	Eilės numeris	KN kodas	Metiniai kiekiai (<i>tonomis</i>)
Brazilija	1	09.4410	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	9 432
Tailandas	2	09.4411	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	5 100
Kitos	3	09.4412	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	3 300

Kalakutai

Valstybė	Grupės Nr.	Eilės numeris	KN kodas	Metiniai kiekiai (<i>tonomis</i>)
Brazilija	4	09.4420	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	1 800
Kitos	5	09.4421	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	700
<i>Erga omnes</i>	6	09.4422	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	2 485

▼ **M12**▼ **C1**

II PRIEDAS

A. 3 straipsnio 4 dalyje nurodyti įrašai

<i>bulgarų kalba:</i>	Регламент (ЕО) № 1431/94.
<i>ispanų kalba:</i>	Reglamento (CE) n° 1431/94.
<i>čekų kalba:</i>	Nařízení (ES) č. 1431/94.
<i>danų kalba:</i>	Forordning (EF) nr. 1431/94.
<i>vokiečių kalba:</i>	Verordnung (EG) Nr. 1431/94.
<i>estų kalba:</i>	Määrus (EÜ) nr 1431/94.
<i>graikų kalba:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94.
<i>anglų kalba:</i>	Regulation (EC) No 1431/94.
<i>prancūzų kalba:</i>	règlement (CE) n° 1431/94.
<i>italų kalba:</i>	Regolamento (CE) n. 1431/94.
<i>latvių kalba:</i>	Regula (EK) Nr. 1431/94.
<i>lietuvių kalba:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 1431/94.
<i>vengrų kalba:</i>	1431/94/EK rendelet.
<i>maltiečių kalba:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 1431/94.
<i>olandų kalba:</i>	Verordening (EG) nr. 1431/94.
<i>lenkų kalba:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 1431/94.
<i>portugalų kalba:</i>	Reglamento (CE) n.º 1431/94.
<i>rumunų kalba:</i>	Regulamentul (CE) nr. 1431/94.
<i>slovakų kalba:</i>	Nariadenie (ES) č. 1431/94.
<i>slovėnų kalba:</i>	Uredba (ES) št. 1431/94.
<i>suomių kalba:</i>	Asetus (EY) N:o 1431/94.
<i>švedų kalba:</i>	Förordning (EG) nr 1431/94.

B. 3 straipsnio 5 dalyje nurodyti įrašai

<i>bulgarų kalba:</i>	фиксиран на 0 % в съответствие с Регламент (ЕО) № 1431/94.
<i>ispanų kalba:</i>	exacción reguladora del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) n° 1431/94.
<i>čekų kalba:</i>	dávka stanovena na 0 % v souladu s nařízením (ES) č. 1431/94.
<i>danų kalba:</i>	Importafgift fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1431/94.
<i>vokiečių kalba:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1431/94 auf 0 v. H. festgesetzte Abschöpfung.
<i>estų kalba:</i>	0 % maks on kehtestatud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1431/94.
<i>graikų kalba:</i>	Εισφορά καθοριζόμενη σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94.
<i>anglų kalba:</i>	Levy fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1431/94.
<i>prancūzų kalba:</i>	prélèvement fixé à 0 % en application du règlement (CE) n° 1431/94.
<i>italų kalba:</i>	Prelievo fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1431/94.
<i>latvių kalba:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1431/94, ir noteikts 0 % ieturējums.

▼ **C1**

<i>lietuvių kalba:</i>	nulinis mokestis nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1431/94.
<i>vengrų kalba:</i>	0 %-os lefölvözés az 1431/94/EK rendelet szerint.
<i>maltiečių kalba:</i>	ħlas stabilit fil-livell ta' 0 % b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1431/94.
<i>olandų kalba:</i>	Heffing 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1431/94.
<i>lenkų kalba:</i>	opłata według stawki 0 % zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1431/94.
<i>portugalių kalba:</i>	Taxa fixada em 0 %, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1431/94.
<i>rumunų kalba:</i>	Taxă stabilită la 0 % în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1431/94.
<i>slovakų kalba:</i>	Poplatok stanovený na 0 % podľa nariadenia (ES) ĉ. 1431/94.
<i>slovėnų kalba:</i>	Prelevman, določen na 0 % v skladu z Uredbo (ES) št. 1431/94.
<i>suomių kalba:</i>	Maksu vahvistettu 0 prosentiksi asetuksen (EY) N:o 1431/94 mukaisesti.
<i>švedų kalba:</i>	Avgiften fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1431/94.

C. 3 straipsnio 6 dalyje nurodyti įrašai

<i>bulgarų kalba:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 1514/97.
<i>ispanų kalba:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 1514/97.
<i>ĉekų kalba:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) ĉ. 1514/97.
<i>danų kalba:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 1514/97.
<i>vokiečių kalba:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1514/97 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien und Thailand.
<i>estų kalba:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1514/97.
<i>graiķų kalba:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1514/97.
<i>anglų kalba:</i>	Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 1514/97.
<i>prancūzų kalba:</i>	n'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 1514/97.
<i>italų kalba:</i>	Da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 1514/97.
<i>latvių kalba:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1514/97, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
<i>lietuvių kalba:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1514/97.
<i>vengrų kalba:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliaból és Thaiföldről származó termékekre az 1514/97/EK rendelet alapján.
<i>maltiečių kalba:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1514/97.

▼ **C1**

<i>olandų kalba:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1514/97.
<i>lenkų kalba:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1514/97.
<i>portugalų kalba:</i>	Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1514/97.
<i>rumunų kalba:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Tailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1514/97.
<i>slovakų kalba:</i>	Podľa nariadenia (ES) č. 1514/97 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
<i>slovènu kalba:</i>	V skladu z Uredbo (ES) št. 1514/97 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
<i>suomių kalba:</i>	Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteen osalta asetuksen (EY) N:o 1514/97 mukaisesti.
<i>švedų kalba:</i>	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 1514/97.

D. 3 straipsnio 7 dalyje nurodyti įrašai

<i>bulgarų kalba:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 1514/97.
<i>ispanų kalba:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) nº 1514/97.
<i>čekų kalba:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 1514/97.
<i>damų kalba:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 1514/97.
<i>vokiečių kalba:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1514/97 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
<i>estų kalba:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1514/97.
<i>graikų kalba:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1514/97.
<i>anglų kalba:</i>	Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 1514/97.
<i>prancūzų kalba:</i>	n'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) n° 1514/97.
<i>italų kalba:</i>	Da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 1514/97.
<i>latvių kalba:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1514/97, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
<i>lietuvių kalba:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalis yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1514/97.
<i>vengrų kalba:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliaból származó termékekre az 1514/97/EK rendelet alapján.
<i>maltiečių kalba:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' origini mill-Brazil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1514/97.
<i>olandų kalba:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1514/97.
<i>lenkų kalba:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1514/97.
<i>portugalų kalba:</i>	Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1514/97.
<i>rumunų kalba:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1514/97.

▼C1

- slovakų kalba:* Podľa nariadenia (ES) č. 1514/97 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
- slovènu kalba:* V skladu z Uredbo (ES) št. 1514/97 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije.
- suomių kalba:* Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1514/97 mukaisesti.
- švedų kalba:* Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 1514/97.
-